



E/34

FILTRO REGOLATORE PER CABINE-FORNO DI VERNICIATURA | REGULATOR-FILTER FOR SPRAY BOOTHS FILTRE REGULATEUR POUR CABINE DE PEINTURE | REGELFILTER FÜR LACKIEROFENKABINEN

I Filtri-Regolatori della serie E-TECH riuniscono in una singola unità la funzione di Regolatori di pressione e Gruppi filtranti ad alta portata e alta efficienza, adatti a rimuovere impurità liquide e solide in impianti pneumatici. Tutti i modelli sono dotati di cartuccia filtrante in bronzo sinterizzato che trattiene impurità superiori a 40 µ. A richiesta per quantità si possono avere differenti gradi di filtrazione, 5µ o 20µ.

- Manometro tondo Ø 50 mm, scala 0-12 bar ÷ 0-170 psi (classe 2.5). Cassa in acciaio/vetro, attacco posteriore G 1/4 B
- Funzione relieving di serie.
- Gruppo regolatore resistente alle alte temperature.
- Bicchierino metallico con aggancio rapido completo di scarico automatico e raccordo per attacco tubo di drenaggio.
- Deflettore e convogliatore d'aria per una efficace separazione della condensa.

Les filtres-régulateurs de la série E-TECH réunissent en une seule unité la fonction de Régulateurs de pression et de groupes filtrants à haut débit et haute efficacité, adapts pour retirer les impuretés liquides et solides dans des installations pneumatiques. Tous les modèles sont équipés de cartouche filtrante en bronze fritté qui retient les impuretés supérieures à 40 µ. Sur demande par quantité, ils peuvent présenter différents degrés de filtration 5 µ ou 20 µ.

- Manomètre arrondi Ø 50 mm, échelle 0-12 bars ÷ 0-170 psi (classe 2.5). Caisse en acier/verre, raccord postérieur G 1/4 B
- Fonction dégageant de série.
- Groupe régulateur résistant aux températures élevées.
- Verres métalliques avec raccordement rapide avec purge automatique et raccord pour embout tuyau de drainage.
- Déflecteur et convoyeur d'air pour une séparation efficace de la condensation.

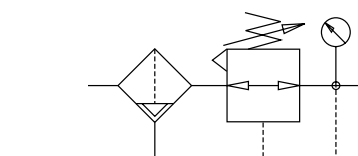
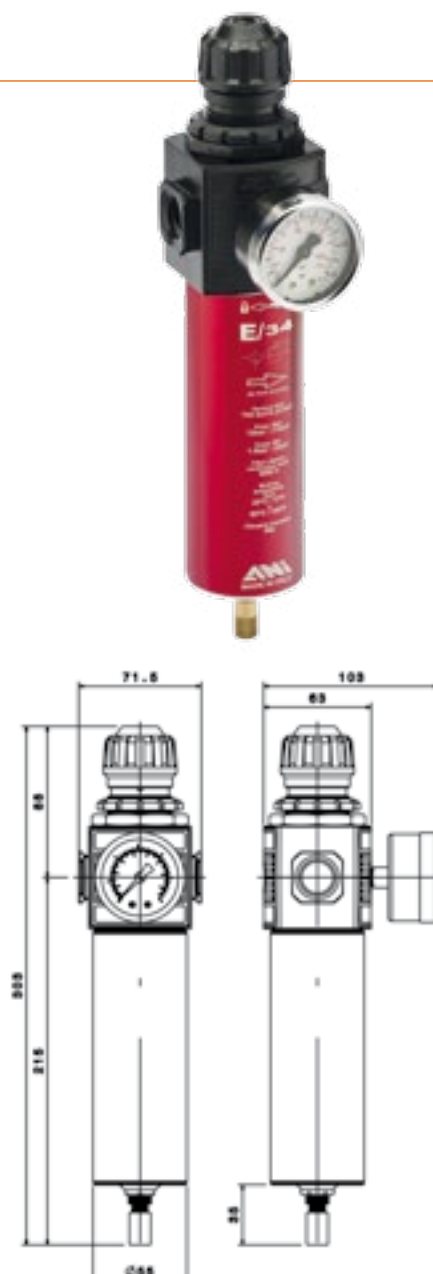
The Regulator-Filters in the E-TECH range combine the function of pressure regulators and high capacity - high efficiency filtering units in a single unit, designed to remove liquid and solid impurities in pneumatic systems.

All the models are fitted with a sintered bronze filter cartridge, which stops impurities of over 40µ. Different degrees of filtering can be provided on request: 5µ or 20µ.

- Round gauge Ø 50 mm, 0-12 bar ÷ 0-170 psi scale (class 2.5) Steel/Glass casing, G 1/4 B rear connection
- Relieve function supplied as standard.
- Regulator unit resistant to high temperatures.
- Quick-connect metallic bowl with automatic drain.
- Complete with fitting for drain hose connection.
- Swirl vane system for an efficient condensate separation.

Die Filter-Regler der Serie E-TECH vereinen in einer einzigen Einheit die Funktion des Druckreglers und der Filtergruppen mit hoher Fördermenge und Effizienz zur Entfernung von flüssigen und soliden Verunreinigungen in Pneumatikanlagen. Alle Modelle weisen eine Filterkartusche aus gesinterter Bronze auf, die Verunreinigungen über 40 µ zurückhält. Auf Wunsch können unterschiedliche Filtergrade erhalten werden, 5µ µ oder 20µ µ.

- Rundem Manometer Skala 0-12 bar ÷ 0-170 psi (Klasse 2.5) Gehäuse aus Stahl/Glas, hinterer Anschluss G 1/4 B
- Relieve-Funktion serienmäßig geliefert.
- Reglergruppe beständig gegen hohe Temperaturen.
- Becher aus Metall mit Schnelkupplung und automatischem Kondensatablass. Komplet mit Anschluss für Verbindung des Ablassschlauchs.
- Abscheider und Luftförderer für eine effiziente Trennung von Kondensat



COD.	MOD.	F		
AH117702	E/34	1/2" BSP	1	1180

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Aria compressa
- **PORTATA NOMINALE:** 138 Sm³/h [6 bar]
- **PRESSIONE MASSIMA:** 12 bar - 174psi
- **PRESSIONE MINIMA:** 1.5 bar - 22 psi
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -25 ÷ + 65°C (13°F ÷ 149°F)
- **FILTRAZIONE STANDARD (OPZIONALE):** 40µ (5µ, 20µ)
- **TIPO DI CONNESSIONI:** Gas cilindrica ISO 228 (BSPP)
1/2" BSP (Filettature sul corpo)
1/2" BSP o 3/8" BSP (con manicotti di collegamento)

CHAMPS D'APPLICATION : Air comprimé

DÉBIT NOMINAL : 138 Sm³/h [6 bar]

PRESSION MAXIMALE : 12 bars - 174psi

PRESSION MINIMALE : 1,5 bars - 22 psi

TEMPÉRATURE DE TRAVAIL : -25 ÷ + 65°C (13°F ÷ 149°F)

FILTRAGE STANDARD (EN OPTION) : 40µ (5µ, 20µ)

TYPE DE CONNEXIONS : Gaz cylindrique ISO 228 (BSPP)

1/2" BSP (Filetage sur le corps)

1/2" BSP ou 3/8" BSP (avec manchons de branchement)

- **FIELDS OF APPLICATION:** Compressed air
- **NOMINAL FLOW RATE:** 138 Sm³/h [6 bar]
- **MAX PRESSURE:** 12 bar - 174psi
- **MIN PRESSURE:** 1.5 bar - 22 psi
- **OPERATING TEMPERATURE:** -25 ÷ + 65°C (13°F ÷ 149°F)
- **STANDARD-FILTRATION (OPTIONAL):** 40µ (5µ, 20µ)
- **TYPE OF THREAD:** Cylindrical gas thread ISO 228 (BSPP)
1/2" BSP (threads on body)
1/2" BSP or 3/8" BSP (with connecting couplings)

• **ANWENDUNGSBEREICHE:** Druckluft

• **NENNFÖRDERMENGE:** 138 Sm³/h [6 bar]

• **MAX. DRUCK:** 12 bar - 174psi

• **MIN. DRUCK:** 1.5 bar - 22 psi

• **BETRIEBSTEMPERATUR:** -25 ÷ + 65°C (13°F ÷ 149°F)

• **STANDARD-FILTRIERUNG (OPTIONAL):** 40µ (5µ, 20µ)

• **GEWINDEART:** Zylindrisches Gasgewinde ISO 228 (BSPP).

1/2" BSP (Gewinde am Körper)

1/2" BSP oder 3/8" BSP (mit Befestigungskupplungen)